

Boletín de Administración 22-04 -- Apéndice A Instrumento de lenguaje familiar

Propósito y formular

El propósito de este instrumento es para identificar y comprender los antecedentes lingüísticos de cada niño para apoyar y fortalecer su desarrollo del lenguaje. Cuando los adultos entienden las experiencias pasadas de los niños con el o los idioma(s), pueden aprovechar esas experiencias y apoyar mejor el desarrollo de los niños, a través de la afirmación y el promover del lenguaje y la cultura materna del niño para apoyarle a convertirse en multilingües y multi-letrado, tanto en inglés como en su(s) idioma(s) natal(es).

Esta información se utilizará para informar y planificar el currículo del programa, desarrollar estrategias utilizadas en el ambiente de aprendizaje, crear oportunidades de desarrollo profesional y fortalecer las colaboraciones con las familias para mejorar el apoyo a los niños que estudian aprendiz de idioma dual (DLL, por sus siglas en inglés).

Las determinaciones hechas para el estatus del aprendiz de idioma dual en preescolar serán basadas en los resultados de este instrumento son distintas a la designación de aprendiz de inglés (EL, por sus siglas en inglés) en el sistema de kindergarten transicional (Universal TK, por sus siglas en inglés) hasta el grado 12 (TK-12). La identificación del aprendiz de idioma dual en preescolar no establece la designación aprendiz de inglés (EL, por sus siglas en inglés) ni asegura los servicios EL en T-12. Los estudiantes inscritos en TK-12 deberán pasar por el proceso de identificación de aprendiz de inglés, incluyendo la finalización de la Encuesta de la lengua materna (HLS, por sus siglas en inglés) de su distrito y las Pruebas de suficiencia en inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés) al ingresar al Kínder Transicional (TK) o Kínder, según lo exijan las leyes estatales y federales.

Instrucciones

Los contratistas de los Programa Preescolar del Estado de California (CSPP, por sus siglas en inglés) deben seguir las directivas en el Boletín de Administración (MB, por sus siglas en inglés) 22-04 al administrar este instrumento.

Al ofrecer el instrumento, los contratistas de CSPP pueden usar el siguiente lenguaje para asegurar y referir a los padres de familia y a las familias preocupadas por las implicaciones de la identificación de aprendiz de idioma dual (DLL, por sus siglas en inglés) en preescolar y la relación con el estatus de aprendizaje de inglés en TK-12:

- La identificación de su hijo como un aprendiz de idioma dual en CSPP significa que su hijo se beneficiará del apoyo adicional del programa para desarrollar sus habilidades en la lengua materna, así como en el idioma inglés. Esta identificación les servirá solo en preescolar y es diferente de cualquier proceso

de identificación o apoyos de programas que un niño pueda recibir como aprendiz de inglés en el Kínder Transicional o Kínder.

Nombre de estudiante:

Escuela:

Instrumento de lenguaje familiar

1.) ¿Qué idioma(s) escucha su hijo o hija en casa?

Esto incluye el o los idioma(s) hablado(s) por los padres, abuelos, hermanos, familia extendida u otras personas que viven en el hogar o lo visitan.

2.) ¿Qué idioma(s) escucha su hijo o hija en su vecindario y comunidad?

Por ejemplo, con amigos y vecinos, en la iglesia o en programas o actividades después de la escuela. Esto es para demostrar la exposición al idioma, no para medir la competencia de su nivel del idioma.

3.) ¿Qué idioma(s) entiende su hijo o hija?

4.) ¿Qué idioma(s) habla su hijo o hija?